

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 194

Volume 21

19 July 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1686/78 of 18 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1687/78 of 18 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 1688/78 of 18 July 1978 on the classification of goods falling within subheading 21.07 G I a) 2 cc) of the Common Customs Tariff	5
★ Commission Regulation (EEC) No 1689/78 of 18 July 1978 on the definition of the concept of 'originating products' for the purposes of the application of the tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain textile products from developing countries	6
★ Commission Regulation (EEC) No 1690/78 of 18 July 1978 derogating from Regulation (EEC) No 1790/76 as regards the closing date for the lodging of crop declarations in respect of soya beans for the 1978/79 marketing year	7
Commission Regulation (EEC) No 1691/78 of 18 July 1978 on the delivery of skimmed-milk powder to India as food aid	8
Commission Regulation (EEC) No 1692/78 of 18 July 1978 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	10
Commission Regulation (EEC) No 1693/78 of 18 July 1978 fixing the world market price for colza and rape seed	12
Commission Regulation (EEC) No 1694/78 of 18 July 1978 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/583/EEC :

- ★ Ninth Council Directive of 26 June 1978 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes 16

78/584/EEC :

- ★ Council recommendation of 26 June 1978 on the ratification of Conventions on safety in shipping 17

Commission

78/585/EEC :

Commission Decision of 14 June 1978 fixing the maximum amount of the export refund for the 45th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 19

78/586/EEC :

Commission Decision of 14 June 1978 fixing the maximum amount of the export refund for the 34th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 20

78/587/EEC :

Commission Decision of 14 June 1978 fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender referred to in Regulation (EEC) No 1320/77 21

78/588/EEC :

Commission Decision of 14 June 1978 fixing the maximum amount of the refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1234/78 22

78/589/EEC :

Commission Decision of 14 June 1978 relating to the urgent supply of common wheat as food aid to the People's Republic of Bangladesh 23

78/590/EEC :

Commission Decision of 15 June 1978 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 25

78/591/EEC :

- ★ Commission recommendation of 30 June 1978 relating to the directed herring fishing in maritime zones west of Ireland 28

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 978/78 of 10 May 1978 on statistical surveys of areas under vines (OJ No L 128, 17. 5. 1978) 29

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1154/78 of 30 May 1978 amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables and Regulation (EEC) No 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges (OJ No L 144, 31. 5. 1978)	29
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1197/78 of 30 May 1978 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories (OJ No L 149, 5. 6. 1978)	29
★ Corrigendum to Council Directive 78/317/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the defrosting and demisting systems of glazed surfaces of motor vehicles (OJ No L 81, 28. 3. 1978)	29
★ Corrigendum to Council Directive 78/318/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the wiper and washer systems of motor vehicles (OJ No L 81, 28. 3. 1978)	30
★ Corrigendum to Council Directive 78/453/EEC of 22 May 1978 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action concerning deferred payment of import duties or export duties (OJ No L 146, 2. 6. 1978)	30
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1533/78 of 30 June 1978 fixing adjustments to monetary compensatory amounts for milk and milk products fixed in advance (OJ No L 179, 1. 7. 1978)	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1686/78**of 18 July 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission :

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	92.82
10.01 B	Durum wheat	137.91 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	89.82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85.36
10.04	Oats	78.87
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	86.40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	80.76 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.02 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142.17
11.01 B	Rye flour	137.96
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	225.71
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	151.79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1687/78

of 18 July 1978

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.16	0.16	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1688/78

of 18 July 1978

on the classification of goods falling within subheading 21.07 G I a) 2 cc) of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 280/77⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions must be laid down concerning the tariff classification of a product called 'Emping melindjo' which is obtained from the kernels of the fruit of the plant *Gnetum gnemon* L. that are boiled or grilled (cooked) to remove the rind and then crushed flat and dried in the sun, and which has a starch content of about 50 % by weight;

Whereas heading No 21.07 of the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68 of 28 June 1968⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1000/78⁽⁴⁾, refers to 'Food preparations not elsewhere specified or included';

Whereas the uncooked fruit kernels of *Gnetum gnemon* L. must be regarded as a product falling within heading No 12.08 of the Common Customs Tariff;

Whereas the structure of the starch contained in the product is modified by the cooking so that the starch becomes soluble; whereas the product must therefore be classified in heading No 21.07 as a food preparation not elsewhere specified or included;

Whereas, within heading No 21.07, subheading 21.07 G I a) 2 cc) must be chosen for the product in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The product called 'Emping melindjo', which is obtained from the kernels of the fruit of the plant *Gnetum gnemon* L. that are boiled or grilled (cooked) to remove the rind and then crushed flat and dried in the sun, and which has a starch content of about 50 % by weight, shall be classified in the following subheading of the Common Customs Tariff:

'21.07 Food preparations not elsewhere specified or included:

G. Other:

I. Containing no milkfats or containing less than 1.5 % by weight of such fats:

a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):

2. Containing by weight of starch: cc) 45 % or more.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1689/78**of 18 July 1978****on the definition on the concept of 'originating products' for the purposes of the application of the tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain textile products from developing countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1197/78 of 30 May 1978 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas this Regulation extended for a further period of six months from 1 July 1978, under the same conditions, the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 2706/77 of 28 November 1977⁽²⁾;

Whereas rules should be established for the products referred to in Regulation (EEC) No 1197/78 to define the conditions in which they acquire the character of originating products, the mode of proof and the detailed rules as to verification thereof;

Whereas it is appropriate for this purpose to adopt, under the same conditions, the provisions laid down for textile products in Commission Regulations (EEC) No 2966/77, (EEC) No 2967/77, (EEC) No 2968/77

and (EEC) No 2969/77 of 23 December 1977⁽³⁾, on the definition of the concept of 'originating products' for the purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries, which were applicable for these products in the first six months of 1978;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisions of Regulations (EEC) No 2966/77, (EEC) No 2967/77, (EEC) No 2968/77 and (EEC) No 2969/77 shall apply for the application of Regulation (EEC) No 1197/78.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*, it shall apply with effect from 1 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 6. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 324, 19. 12. 1977, p. 67.

⁽³⁾ OJ No L 350, 30. 12. 1977, pp. 1, 56, 59 and 62.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1690/78**of 18 July 1978****derogating from Regulation (EEC) No 1790/76 as regards the closing date for the lodging of crop declarations in respect of soya beans for the 1978/79 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1900/74 of 15 July 1974 laying down special measures for soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1790/76 of 22 July 1976 laying down detailed rules for the application of special measures in respect of soya beans ⁽²⁾ provides that all soya bean producers shall each year, not later than 30 June, lodge a crop declaration; whereas in certain Member States administrative difficulties have made it impossible to comply with this time limit for the 1978/79 marketing year; whereas the date for this year should therefore be put back until 31 July 1978;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1790/76, crop declarations in respect of soya beans for the 1978/79 marketing year shall be lodged not later than 31 July 1978.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 199, 24. 7. 1976, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1691/78

of 18 July 1978

on the delivery of skimmed-milk powder to India as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1421/78⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1442/78 of 26 June 1978 laying down general rules
for the supply of skimmed-milk powder to India
under the 1978 food-aid programme⁽³⁾, and in parti-
cular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 726/78 of
7 April 1978 on the delivery of various consignments
of skimmed-milk powder as food aid⁽⁴⁾ provides for
the delivery to the Republic of Honduras of 1 000
tonnes of vitaminized skimmed-milk powder bought
on the Community market; whereas because of
health regulations in force on its territory the Repu-
blic of Honduras has not been able to take over the
said quantity of skimmed-milk powder from the
Federal Republic of Germany; whereas this quantity,
already manufactured, may be consigned to the Repu-
blic of India, which has urgent need of it and has indi-
cated its acceptance of the procedure proposed by the
Commission by which she will receive it; whereas the
country of destination of the skimmed-milk powder
in question should consequently be changed;

Whereas the German intervention agency should be
permitted to agree with the successful tenderer terms
for delivery to the Indian authorities of the skimmed-
milk powder for Honduras under part B in the Annex
to Regulation (EEC) No 726/78; whereas in parti-
cular, in view of the shipment possibilities for India,
the date of 20 June 1978 initially laid down for ship-
ment to Honduras should be changed; whereas the
additional expenditure thereby incurred by the
contractor should also be taken into consideration;

Whereas under the terms of Article 3 of Council Regu-
lation (EEC) No 1442/78 deliveries of products to
India are made at the port of unloading; whereas
those for Honduras are made at the Community port
of loading; whereas the additional costs resulting
from this difference should be met by the Commu-
nity;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1 000 tonnes of skimmed-milk powder intended
for delivery to the Republic of Honduras specified
under part B in the Annex to Regulation (EEC) No
726/78 shall be delivered to India under the 1978
food-aid programme.

Article 2

The German intervention agency is authorized to
agree with the successful tenderer for the skimmed-
milk powder in question terms for its delivery to
Rotterdam by 6 July 1978 at the latest for shipment
to India.

Article 3

The expenditure incurred by the Indian authorities in
shipping the skimmed-milk powder from Rotterdam
to the port of unloading, including loading, unloading
and insurance costs, shall be reimbursed to them by
the Commission on production of the relevant docu-
ments.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 173, 29. 6. 1978, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 11. 4. 1978, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1692/78
of 18 July 1978
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78 ⁽²⁾, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1500/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1631/78 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1500/78

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1978, p. 27.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 18 July 1978 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds**

Subsidy applicable from 19 July 1978 to colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01) and
sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	11·194	12·802
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of July 1978	11·194	12·802
— for the month of August 1978	11·194	12·870
— for the month of September 1978	11·504	12·572
— for the month of October 1978	13·244	12·984
— for the month of November 1978	14·129	—
— for the month of December 1978	14·439	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1693/78

of 18 July 1978

fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1500/78 of 30 June 1978 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1692/78⁽⁸⁾;

Whereas, to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 32.

⁽⁸⁾ See page 10 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 19 July 1978 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	18.476
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of July 1978	18.476
— for the month of August 1978	18.476
— for the month of September 1978	18.476
— for the month of October 1978	17.046
— for the month of November 1978	16.471
— for the month of December 1978	16.471

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. = DM	3.15665
1 u.a. = Fl	3.35507
1 u.a. = Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. = FF	6.80249
1 u.a. = Dkr	8.56656
1 u.a. = £	0.812394
1 u.a. = I £	0.812394
1 u.a. = Lit	1 288.60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1694/78

of 18 July 1978

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1126/78 ⁽⁴⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 1447/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1675/78 ⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per tonne of basic product ; whereas, pursuant
to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the
levies at present in force must therefore be altered as
shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1603/78 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1447/78, are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 23.
⁽⁵⁾ OJ No L 173, 29. 6. 1978, p. 19.
⁽⁶⁾ OJ No L 192, 15. 7. 1978, p. 69.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁹⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1978 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	89.59	87.09
11.02 A VII ⁽²⁾	89.59	87.09
11.02 B II a) ⁽²⁾	124.49	121.99
11.02 B II d) ⁽²⁾	139.11	136.61
11.02 C I ⁽²⁾	149.25	146.75
11.02 C VI ⁽²⁾	139.11	136.61
11.02 D I ⁽²⁾	96.05	93.55
11.02 D VI ⁽²⁾	89.59	87.09
11.02 E II a) ⁽²⁾	170.10	165.10
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	158.68	153.68
11.02 F I ⁽²⁾	170.10	165.10
11.02 F VII ⁽²⁾	89.59	87.09
11.02 G I	73.79	68.79
11.07 A I a)	172.26	163.26
11.07 A I b)	130.99	121.99
11.08 A III	165.35	148.35
11.09	419.72	269.72
23.02 A I a)	26.28	26.28
23.02 A I b)	84.09	84.09
23.02 A II a)	21.02	21.02
23.02 A II b)	84.09	84.09

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polametric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

NINTH COUNCIL DIRECTIVE

of 26 June 1978

on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes

(78/583/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 99 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas Article 1 of the Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment ⁽³⁾ lays down 1 January 1978 as the latest date for the implementation of its provisions in Member States;

Whereas Directive 77/388/EEC lays down common provisions for all fields covered by value added tax; whereas, in many cases, it is incumbent upon the Member States to determine the conditions under which these provisions shall apply; whereas, since the scope of Directive 77/388/EEC is so wide as to encompass a very large number of national regulations, several Member States have been unable to carry out the necessary adaptations in time to comply with Directive 77/388/EEC; whereas these Member States have thus been unable to complete the legislative proce-

dures necessary to adapt their legislation on value added tax within the time limit laid down;

Whereas the Member States concerned have requested an extension of the time limit for the entry into force of Directive 77/388/EEC; whereas in this context an extension for a maximum of 12 months should be sufficient,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

By way of derogation from Article 1 of Directive 77/388/EEC, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands are hereby authorized to implement the said Directive by 1 January 1979 at the latest.

Article 2

This Directive is addressed to Denmark, Germany, France, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands.

Done at Luxembourg, 26 June 1978.

For the Council

The President

K. B. ANDERSEN

⁽¹⁾ OJ No C 163, 10. 7. 1978, p. 68.

⁽²⁾ Opinion delivered on 20/21 June 1978 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 26 June 1978

on the ratification of Conventions on safety in shipping

(78/584/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas the European Council of 7 and 8 April 1978 declared that the prevention of and the fight against marine pollution, particularly from hydrocarbons, must be a major objective for Community action; whereas it asked the Council, acting on a proposal from the Commission, and the Member States to take appropriate measures without delay within the Community and to adopt common attitudes in the appropriate international bodies on the swift implementation of existing international rules in this field, in particular those regarding minimum standards for the operation of ships;

Whereas there is a fundamental interest in seeing effective action undertaken to reduce the risks inherent in the transport of hydrocarbons, in particular the danger of severe coastal pollution as the result of accidents on the high seas, and whereas this fundamental interest is underlined by the European Communities' environment action programmes;

Whereas safety in shipping must be improved and the living and working conditions of crews and their level of competence better safeguarded;

Whereas Community action in this field in the framework of specialized international bodies, particularly the IMCO and the ILO and their respective Conventions, may be jeopardized if too long a period were to elapse between the conclusion of those Conventions and their entry into force;

Whereas the 1974 International Convention for the safety of life at sea (SOLAS) and the 1978 Protocol relating thereto and ILO Convention No 147 concerning minimum standards in merchant ships of 1976, which have not yet entered into force, can make

a substantial contribution towards improving both technical and welfare standards affecting, respectively, the safety of ships and their equipment and the living and working conditions of their crews;

Whereas the 1973 Convention for the prevention of pollution by ships (MARPOL), as amended by the 1978 Protocol, can make a substantial contribution towards protecting the marine environment against pollution by ships, particularly oil tankers;

Whereas the signing and ratification by or the accession of all the Member States could accelerate the entry into force and increase the effectiveness of these Conventions,

HEREBY RECOMMENDS:

— that, where they have not already done so, the Member States, where appropriate, sign the following international conventions and ratify or accede to them:

— the 1974 International Convention for the safety of life at sea (SOLAS),

— the 1978 Protocol relating to the 1974 International Convention for the safety of life at sea,

— the 1973 International Convention for the prevention of pollution by ships (MARPOL), as amended by the 1978 Protocol,

— Convention No 147 concerning minimum standards in merchant ships, adopted by the International Labour Conference in 1976;

— that signing, ratification or accession by the Member States, as the case may be, take place by the following dates:

— the 1974 SOLAS Convention:

ratification or accession as soon as possible and, in any event, by 1 January 1979,

— the Protocol thereto (1978):

— signing as soon as possible and by 1 March 1979 at the latest,

— ratification as soon as possible and, in any event, by 30 June 1979,

(1) OJ No C 163, 10. 7. 1978, p. 17.

(2) Opinion delivered on 21 June 1978 (not yet published in the Official Journal).

— the Protocol (1978) amending and supplementing the MARPOL Convention (1973) and Annex I thereto :

— signing by 1 June 1979,

— ratification by 1 June 1980,

— ILO Convention No 147 :

ratification or accession by 1 April 1979 ;

— that the Member States inform in writing the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization or the International Labour Organization, as appropriate, that their signing, ratification or accession has had regard to this recommendation.

Done at Luxembourg, 26 June 1978.

For the Council

The President

K. B. ANDERSEN

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 June 1978

fixing the maximum amount of the export refund for the 45th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(78/585/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 705/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1182/78⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender for the export of this sugar to be issued;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 45th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 45th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 25.171 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 1. 6. 1978, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1978

fixing the maximum amount of the export refund for the 34th partial invitation
to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(78/586/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 705/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77
of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1182/78⁽⁴⁾,
requires partial invitations to tender for the export of
this sugar to be issued;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 34th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
34th partial invitation to tender for raw beet sugar
issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby
fixed at 22.552 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

(4) OJ No L 145, 1. 6. 1978, p. 46.

(5) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(6) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1978

fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender referred to in Regulation (EEC) No 1320/77

(78/587/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 705/78⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1320/77 of 20 June 1977 opening an invitation to tender for the purpose of determining premiums for white sugar for feeding to bees⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 489/78⁽⁴⁾, provides that Member States are to issue an invitation to tender for the purpose of determining the said premiums ;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 2049/69 of 17 October 1969 laying down general rules on the denaturing of sugar for animal feed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1640/73⁽⁶⁾, provides that where denaturing premiums are fixed following an invitation to tender the criteria set out in Article 3 thereof are to be taken into account in fixing a maximum amount of the premium ; whereas, having regard to the criteria and following examination of the tenders submitted, the maximum amount of the premiums should be fixed at the level specified in Article 1 ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount of the premium for the invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1320/77, the time limit for the submission of tenders having expired on 14 June 1978, is hereby fixed at 10.00 units of account per 100 kilograms of white sugar, corresponding, for a total quantity of 1 498 units of account concerned, to a sum of 15 tonnes of sugar.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 152, 21. 6. 1977, p. 18.

(4) OJ No L 67, 9. 3. 1978, p. 22.

(5) OJ No L 263, 21. 10. 1969, p. 1.

(6) OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1978

fixing the maximum amount of the refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1234/78

(Only the French and the Dutch texts are authentic)

(78/588/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 705/78⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1234/78 of 8 June 1978 on a standing invitation to tender for white sugar held by the Belgian intervention agency⁽³⁾, the said agency is to issue partial invitations to tender for the sale of white sugar which it holds and for determining the export refund on such sugar;

Whereas, in accordance with Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 258/72 of 3 February 1972 laying down detailed rules concerning the sale by tender of sugar by intervention agencies⁽⁴⁾, where the terms of the invitation to tender do not specify a maximum amount for the refund, that amount shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74, after examination of the tenders, account being taken of market conditions and potential outlets; whereas, applying these criteria, the maximum amount for the

first partial invitation to tender should be fixed as provided in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the first partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1234/78, for which the period for submission of tenders expired on 14 June 1978, the maximum amount of the export refund allowed upon the award of tender shall be 24.138 units of account per 100 kilograms of white sugar.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 14 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 153, 9. 6. 1978, p. 16.

(4) OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 14 June 1978

relating to the urgent supply of common wheat as food aid to the People's Republic of Bangladesh

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(78/589/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾,

Whereas, on 30 January 1978, the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 25 000 tonnes of common wheat to the People's Republic of Bangladesh under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 696/76, the Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA), 82, rue de Trèves, 1040 Brussels (intervention agency) shall conclude a private contract for

the purchase on the Community market of 25 000 tonnes of common wheat for delivery to the People's Republic of Bangladesh.

2. In concluding the private contract, OBEA must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered to the port of Antwerp in the vicinity of the vessel.

4. The product shall be delivered in bulk in five lots, each of 5 000 tonnes.

Article 2

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed. If the product does not meet these requirements it shall be refused.

Article 3

1. A security of a value of five units of account per tonne shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by the Member State.

Article 4

Shipment shall be carried out between 1 and 15 July 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

Article 5

The intervention agency shall request the interested party to specify the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received, together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 14 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 15 June 1978

**fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 79/75**

(78/590/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;Whereas in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 79/75 of 14 January 1975 on
the sale by periodic tendering procedure of boned
beef held by the intervention agencies ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2770/77 ⁽⁵⁾, tenders
have been invited for certain quantities of boned beef
and veal; whereas consequently the minimum selling
prices should be fixed;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the
time limit for submitting bids was 5 June 1978 shall
be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1977, p. 16.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
<i>Ochsen A</i>	
Filets	6 961
Roastbeef	3 882
Oberschalen	2 542
Unterschalen	2 433
Kugeln	2 403
Hüftstücke	2 342
<i>Bullen A</i>	
Filets	6 877
Roastbeef	3 882
Oberschalen	2 595
Unterschalen	2 439
Kugeln	2 424
Hüftstücke	2 307
Kniekehlfleisch	1 851

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° DP — 24, JO n° C 123 du 27. 5. 1978, p. 11.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. DP — 24, ABl. Nr. C 123 vom 27. 5. 1978, S. 11.⁽¹⁾ Bando di gara n. DP — 24, GU n. C 123 del 27. 5. 1978, pag. 11.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. DP — 24, PB nr. C 123 van 27. 5. 1978, blz. 11.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No DP — 24, OJ No C 123, 27. 5. 1978, p. 11.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DP — 24, EFT nr. C 123 af 27. 5. 1978, s. 11.DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
<i>Ungtyske af første kvalitet</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	1 719
Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad	1 971
<i>Kvier af første kvalitet</i>	
Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad	1 973

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 36, JO n° C 123 du 27. 5. 1978, p. 5.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 36, ABl. Nr. C 123 vom 27. 5. 1978, S. 5.⁽²⁾ Bando di gara n. DK P — 36, GU n. C 123 del 27. 5. 1978, pag. 5.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 36, PB nr. C 123 van 27. 5. 1978, blz. 5.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 36, OJ No C 123, 27. 5. 1978, p. 5.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 36, EFT nr. C 123 af 27. 5. 1978, s. 5.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgsspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton	
	A	B
<i>Steers 1 and 2 and Heifers 2</i>		
Striploin	—	3 307
Outsides	2 535	—
Rumps	—	2 510
Brisket	1 439	—
Cube rolls	—	3 166
Forequarters	—	1 239
A — Stored in Ireland		
B — Stored in the United Kingdom		

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° Irl P — 36, JO n° C 123 du 27. 5. 1978, p. 2.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. Irl P — 36, ABl. Nr. C 123 vom 27. 5. 1978, S. 2.

⁽¹⁾ Bando di gara n. Irl P — 36, GU n. C 123 del 27. 5. 1978, pag. 2.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. Irl P — 36, PB nr. C 123 van 27. 5. 1978, blz. 2.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No Irl P — 36, OJ No C 123, 27. 5. 1978, p. 2.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 36, EFT nr. C 123 af 27. 5. 1978, s. 2.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgsspriser UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons	
<i>Steers L/M, L/H and Heifers T</i>		
Fillets	7 199	
Striploins	3 896	
Topside	2 712	
Silverside	2 555	
Thick flanks	2 532	
Rumps	2 934	
Shins and Shanks	1 453	
Foreribs	2 128	
Clod and sticking	1 519	

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° UK P — 14, JO n° C 123 du 27. 5. 1978, p. 9.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. UK P — 14, ABl. Nr. C 123 vom 27. 5. 1978, S. 9.

⁽²⁾ Bando di gara n. UK P — 14, GU n. C 123 del 27. 5. 1978, pag. 9.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. UK P — 14, PB nr. C 123 van 27. 5. 1978, blz. 9.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No UK P — 14, OJ No C 123, 27. 5. 1978, p. 9.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 14, EFT nr. C 123 af 27. 5. 1978, s. 9.

COMMISSION RECOMMENDATION**of 30 June 1978****relating to the directed herring fishing in maritime zones west of Ireland**

(78/591/EEC)

1. In its resolution on certain aspects of the internal fisheries regime adopted on 3 November 1976, the Council, having regard to the economic implications of fishing in Ireland, declared its intention to apply the provisions of the common fisheries policy in such a way as to ensure the continued and progressive development of the Irish fishing industry on the basis of the Irish Government's fishery development programme for the development of coastal fisheries.

The recognition of the special position of Ireland among those Member States with fishing interests will require the application of special provisions as part of the regime for the conservation and management of resources which need to be set up as soon as possible.

2. As this regime has not yet been established, *ad hoc* provisions should be laid down without delay in order to prevent lack of protection threatening the endangered herring stock in ICES Division VII b), c) whose exploitation is of special importance to the coastal population.

3. To this end, the Commission has proposed that Community fishing plans be established for the period 1 July to 31 December 1978 which on the one hand will help ensure that the Regulations governing fishing in this Division, as approved by the Commission, are observed, and on the other hand will ensure, by taking account of the economic and social needs of Irish coastal fishermen, that the natural geographical advantage in catch possibilities in the zone close to the coast is fully enjoyed.

4. In the present circumstances, even though this proposal has not yet been adopted, it is desirable that

the fishing plans be applied not later than 1 July, by way of exception on a national basis, in order to avoid a postponement in the introduction of the fishing plans until later in the year which would be compromising the objectives.

5. In the premises and in virtue of Article 155 of the Treaty establishing the European Economic Community, the Commission recommends to Ireland and the Kingdom of the Netherlands that they apply, from 1 July to 31 December 1978, to vessels over 12 metres between perpendiculars carrying out directed fishing for herring in Division VII b), c) as defined by ICES (Donegal Bay excepted), the measures contained in the fishing plans for Ireland and the Netherlands appearing in Annexes I and II respectively to the proposal for a Council Regulation establishing Community fishing plans for directed herring fishing in certain zones ⁽¹⁾.

6. The Commission reserves the right to examine the content of this present recommendation as experience in the application of the fishing plans suggests, and having regard to any changes which may occur in the state of the herring stock.

Done at Brussels, 30 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No C 141, 16. 6. 1978, p. 10.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 978/78 of 10 May 1978 on statistical surveys of areas under vines**

(Official Journal of the European Communities No L 128 of 17 May 1978)

Page 6, Annex, point 29 :

for: '29. Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes',

read: '29. Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1154/78 of 30 May 1978 amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables and Regulation (EEC) No 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges

(Official Journal of the European Communities No L 144 of 31 May 1978)

Page 6, Article 3 (1), new paragraph 1a, 10th line :

for: 'shall not be less, for the first, second, third, fourth',

read: 'shall not be more, for the first, second, third, fourth'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1197/78 of 30 May 1978 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories

(Official Journal of the European Communities No L 149 of 5 June 1978)

Page 22, Annex D (I), third column :

The indication '066 Romania' should be deleted.

Page 24, Annex E, first line of the title :

for: '... Article 2 (2) ...',

read: '... Article 3 (2) ...'.

Corrigendum to Council Directive 78/317/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the defrosting and demisting systems of glazed surfaces of motor vehicles

(Official Journal of the European Communities No L 81 of 28 March 1978)

Page 43, Annex IV, Figure 1 :

for: '18°',

read: '13°'.

Corrigendum to Council Directive 78/318/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the wiper and washer systems of motor vehicles

(Official Journal of the European Communities No L 81 of 28 March 1978)

Page 66, Annex IV, Figure 1 :

for: '18°',

read: '13°'.

Corrigendum to Council Directive 78/453/EEC of 22 May 1978 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action concerning deferred payment of import duties or export duties

(Official Journal of the European Communities No L 146 of 2 June 1978)

Page 20, Article 3 (2), second line :

for: '... must be made later...',

read: '... must be made not later...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1533/78 of 30 June 1978 fixing adjustments to monetary compensatory amounts for milk and milk products fixed in advance

(Official Journal of the European Communities No L 179 of 1 July 1978)

Page 29, the third indent of the seventh 'whereas' is replaced by :

'— the amount thus obtained is, as appropriate, reduced or increased by an amount obtained by multiplying the monetary compensatory amount fixed in advance by the adjustment coefficient given in the Annex to this Regulation ;'.

Article 1 (1) :

for: 'before 22 May 1978',

read: 'on or after 22 May 1978'.

Article 1 (2) :

for: 'the operator in question',

read: 'the operation in question'.
